



(EN)	Citrus Juicer	2	(DE)	Zitruspresse	17
	<u>Instruction manual</u>			<u>Bedienungsanleitung</u>	
(NL)	Citruspers	7	(IT)	Spremiagrumi	22
	<u>Gebruikshandleiding</u>			<u>Manuale di istruzioni</u>	
(FR)	Presse-agrumes	12	(ES)	Exprimidor	27
	<u>Mode d'emploi</u>			<u>Manual de instrucciones</u>	

Model • Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:
HP929

Safety Instructions

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your Caterlite product.

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- DO NOT use jet/pressure washers to clean the appliance.
- DO NOT immerse the motor base in water.
- DO NOT attempt to process items that this machine is not designed for.
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance when not in use, before cleaning and before putting on or taking off parts.
- Suitable for indoor and household use only.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a Caterlite agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Only use original Caterlite parts and attachments with this appliance.
- Caterlite recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Insulation Continuity and Functional Testing.
- Caterlite recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

Pack Contents

- Motor base
- Juice collector with spout
- Filter
- Reamers
- Instruction manual

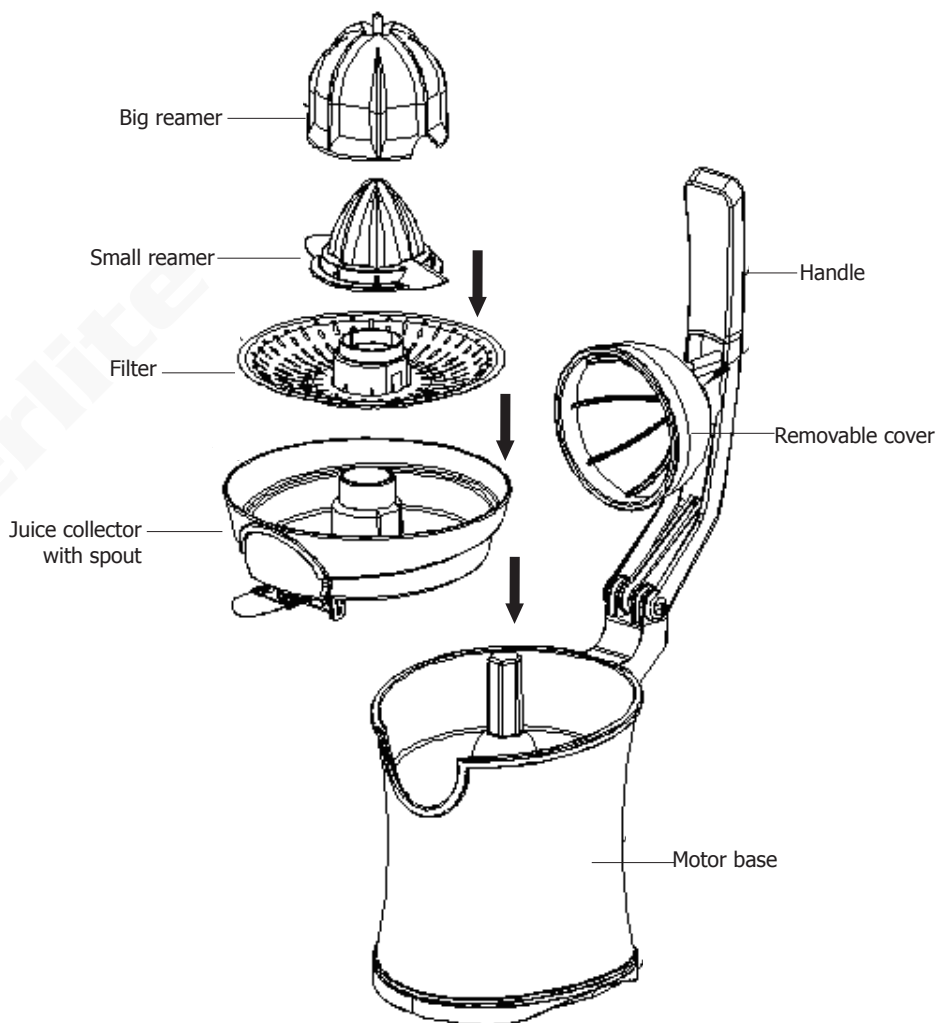
Caterlite prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied, fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your Caterlite dealer immediately.

Installation

Remove the appliance from the packaging. Make sure that all protective plastic film and plastic coatings are thoroughly removed from all surfaces.

Knowing the appliance



Operation

Before assembly, ensure to:

- **Disconnect the appliance from the power supply.**
- **Clean all parts that come into contact with food with warm soapy water. For details, refer to section "Cleaning, care & maintenance".**

1. Place the motor base on a steady and flat surface.
2. Assemble the appliance as shown above.

Starting

1. Put a container under the spout.
2. Connect the appliance to the power supply.
3. Press the fruit half gently on the reamer.
4. Press the handle to squeeze juice.

Note:

- **Prepare fruit in advance by cutting in half. This will make juicing process quicker.**
- **When pressing fruit onto the reamer, the motor will start automatically. Make sure your hand touches only the fruit and does not come into contact with the reamer.**
- **For big fruit, ensure to use both reamers together. For extra small/big fruit, press with hand.**

Cleaning, Care & Maintenance

- Always disconnect the appliance from power supply before cleaning.
- Always allow to cool before cleaning.
- Let the motor come to a complete stop before disassembly and cleaning.
- Never immerse the motor base in water, nor rinse it under running water.
- Use warm, soapy water and a damp cloth to clean all removable parts. They are also dishwasher safe.
- Dry thoroughly after cleaning.

Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The unit is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug or lead is damaged	Replace plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the plug fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply
Motor works while no juice out	Filter being blocked	Check for the presence of lodged seeds or pulp in the filter/spout, and remove in time
	Spout closed	Open the spout
	Insufficient pressure or the reamer improperly installed	Make sure to apply enough pressure
Juice tastes bitter	Rind in juice due to pressing too hard	Make sure not to apply excessive pressure

Technical Specifications

Note: Due to our continuous improvement process, the product specifications are subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Current	Speed (RPM)	Dimensions h x w x d mm	Weight
HP929	220-240V~ 50Hz	160W	0.7A	100	290 x 172 x 263	2.21kg

Electrical Wiring

This appliance is supplied with a 3 pin BS1363 plug and lead.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N

If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



Caterlite parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.



Caterlite products have been approved to carry the following symbol:

All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Caterlite.
Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, Caterlite reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidsinstructies

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestaties voor uw Caterlite-product.

- Plaats het product op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties dienen door een servicetechnicus/vaktechnicus te worden uitgevoerd.
Verwijder geen enkel onderdeel op dit product.
- Raadpleeg de lokale en nationale normen om te voldoen aan het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - BS EN-praktijkcodes
 - Brandpreventie
 - IEE bekabelingsnormen
 - Bouwverordeningen
- GEEN straal-/hogedrukreinigers gebruiken voor het reinigen van het apparaat.
- De motorbasis NIET onderdompelen in water.
- Probeer NIET iets te verwerken waarvoor dit apparaat niet is ontworpen.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer niet in gebruik, voordat u deze schoonmaakt en voordat u onderdelen bevestigt of verwijdert.
- Uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis en voor huishoudelijk gebruik.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Dank verpakkingsmateriaal af in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke autoriteiten.
- Indien de stroomkabel beschadigd is geraakt, dient men deze door een Caterlite-technicus of een aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor een veilig gebruik van het apparaat en indien zij de gevaren ervan begrijpen.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door kinderen vanaf 8 jaar die onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Laat de kabel niet over de rand van een tafel of keukenblad hangen en laat deze niet in contact komen met hete oppervlaktes.
- Gebruik uitsluitend originele onderdelen en hulpstukken van Caterlite met dit apparaat.
- Caterlite beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegd persoon wordt getest. Testen moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: Visuele inspectie, polariteitstest, test op isolatiecontinuïteit en een functionele test.

Verpakkingsinhoud

- Motorbasis
- Sapreservoir met tuit
- Filter
- Kegels
- Gebruikshandleiding

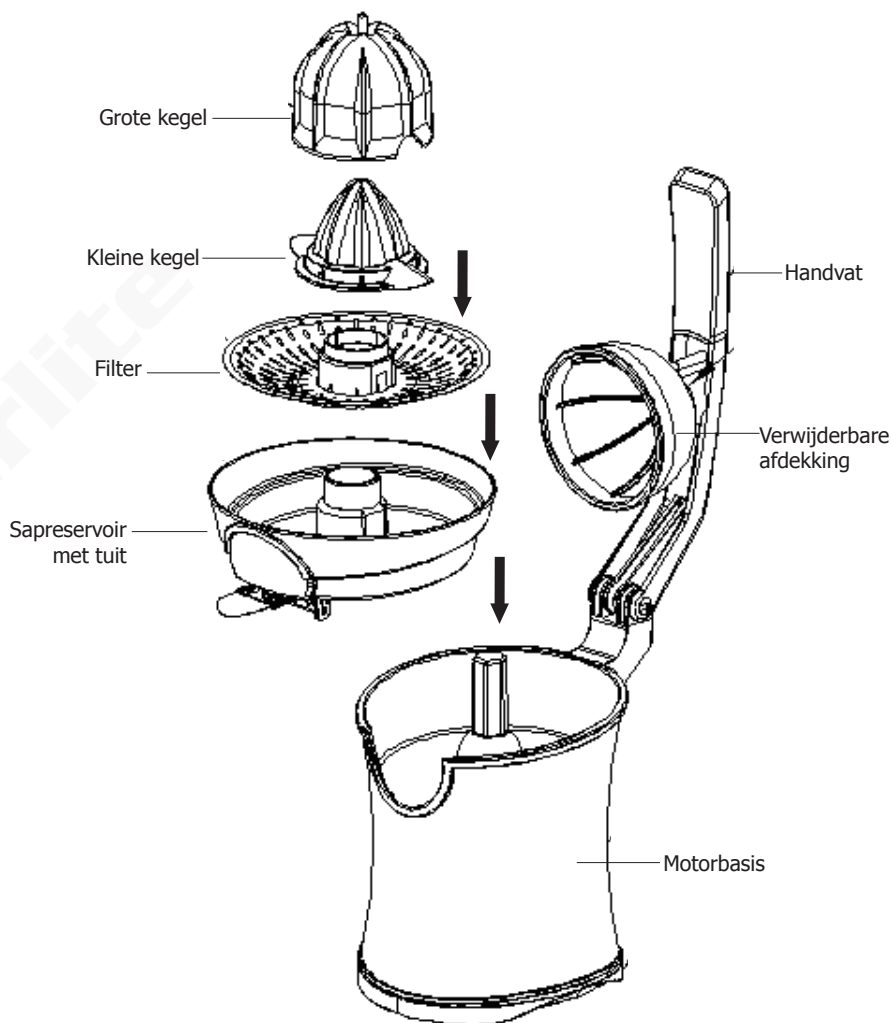
Caterlite is trots op kwaliteit en service en zorgt ervoor dat op het moment van uitpakken de inhoud volledig functioneel en vrij van schade wordt geleverd.

Mocht uw product tijdens transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw Caterlite-dealer.

Installatie

Haal het apparaat uit de verpakking. Zorg ervoor dat alle plastic bescherm laagjes en coatings goed verwijderd zijn van alle oppervlakken.

Beschrijving van het apparaat



Bediening

Zorg voor het volgende voordat u het apparaat in elkaar zet:

- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
 - Reinig alle onderdelen die in contact komen met voedsel in een warm sopje.
- Zie voor meer informatie paragraaf "Reiniging, zorg & onderhoud".**

1. Plaats de motorbasis op een stabiele en vlakke ondergrond.
2. Zet het apparaat in elkaar zoals hierboven weergegeven.

Bediening starten

1. Plaats een container onder de tuit.
2. Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.
3. Druk de halve vrucht voorzichtig op de kegel.
4. Duw op de hendel om sap te persen.

Opmerking:

- **Bereid het fruit van tevoren voor door het doormidden te snijden. Dit zal het sap maken versnellen.**
- **Wanneer u fruit op de kegel drukt, start de motor automatisch. Zorg ervoor dat uw hand alleen het fruit aanraakt en niet in contact komt met de kegel.**
- **Gebruik bij groot fruit beide kegels. Voor extra klein/groot fruit drukt u handmatig.**

Reiniging, zorg & onderhoud

- Haal het apparaat altijd uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- Laat het apparaat altijd afkoelen voordat u deze schoonmaakt.
- Laat de motor tot een volledige stop komen alvorens te demonteren en schoon te maken.
- Dompel de motorbasis nooit in water en spoel deze ook niet af onder stromend water.
- Gebruik een warm sopje en een vochtige doek om alle afneembare onderdelen te reinigen. Ze zijn ook in de vaatwasser.
- Droog het apparaat grondig na het schoonmaken.

Probleemoplossing

Indien nodig moet een gekwalificeerde technicus reparaties uitvoeren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De eenheid werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker of kabel is beschadigd	Vervang de stekker of kabel
	Storing in de netvoeding	Controleer de netvoeding
Motor werkt, maar er komt geen sap uit	Filter wordt geblokkeerd	Controleer of er zaden of pulp in het filter/tuit zit en verwijder deze
	Tuit gesloten	Open de tuit
	Onvoldoende druk of de kegel is onjuist geïnstalleerd	Zorg ervoor dat u voldoende druk uitoefent
Sap smaakt bitter	Schil in sap vanwege te hard persen	Zorg ervoor dat u geen overmatige druk uitoefent

Technische specificaties

Opmerking: Aangezien we onze producten voortdurend verbeteren, kunnen de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Spanning	Vermogen	Stroom	Snelheid (TOEREN)	Afmetingen h x b x d mm	Gewicht
HP929	220-240 V~ 50 Hz	160 W	0,7 A	100	290 x 172 x 263	2,21 kg

Elektrische bedrading

Men dient de stekker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N

Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van Caterlite-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.



Caterlite-producten zijn goedgekeurd om het volgende symbool te dragen:

Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van Caterlite.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt Caterlite het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Consignes de sécurité

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à lire attentivement de ce mode d'emploi. L'entretien et l'utilisation appropriés de cette machine vous permettront de tirer le meilleur de votre produit Caterlite.

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur/technicien qualifié. Ne retirez aucun élément de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer à ce qui suit :
 - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail
 - codes de bonnes pratiques BS EN
 - précautions contre le risque d'incendie
 - réglementations sur les branchements électriques IEE
 - règlements sur la construction
- N'utilisez PAS de nettoyeur à jet ou à pression pour nettoyer l'appareil.
- NE plongez PAS le bloc-moteur dans l'eau.
- N'essayez PAS de broyer des éléments pour lesquels cette machine n'a pas été conçue.
- Éteignez et débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le nettoyer et avant de mettre ou de retirer des pièces.
- Convient uniquement à un usage intérieur et domestique.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants.
Débarrassez-vous des emballages conformément aux réglementations des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent Caterlite ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de la machine en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.

- Cette machine peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de 8 ans ou plus et qu'ils soient surveillés.
- Gardez la machine et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Évitez de laisser pendre le cordon sur le bord d'une table ou d'un comptoir, ou de le laisser toucher des surfaces chaudes.
- Utilisez uniquement des pièces et accessoires Caterlite d'origine pour cet appareil.
- Caterlite recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Les tests doivent inclure, sans s'y limiter, les éléments suivants : Inspection visuelle, test de polarité, continuité de l'isolation et test fonctionnel.

Contenu de l'emballage

- Bloc-moteur
- Collecteur de jus avec bec verseur
- Filtre
- Alésours
- Mode d'emploi

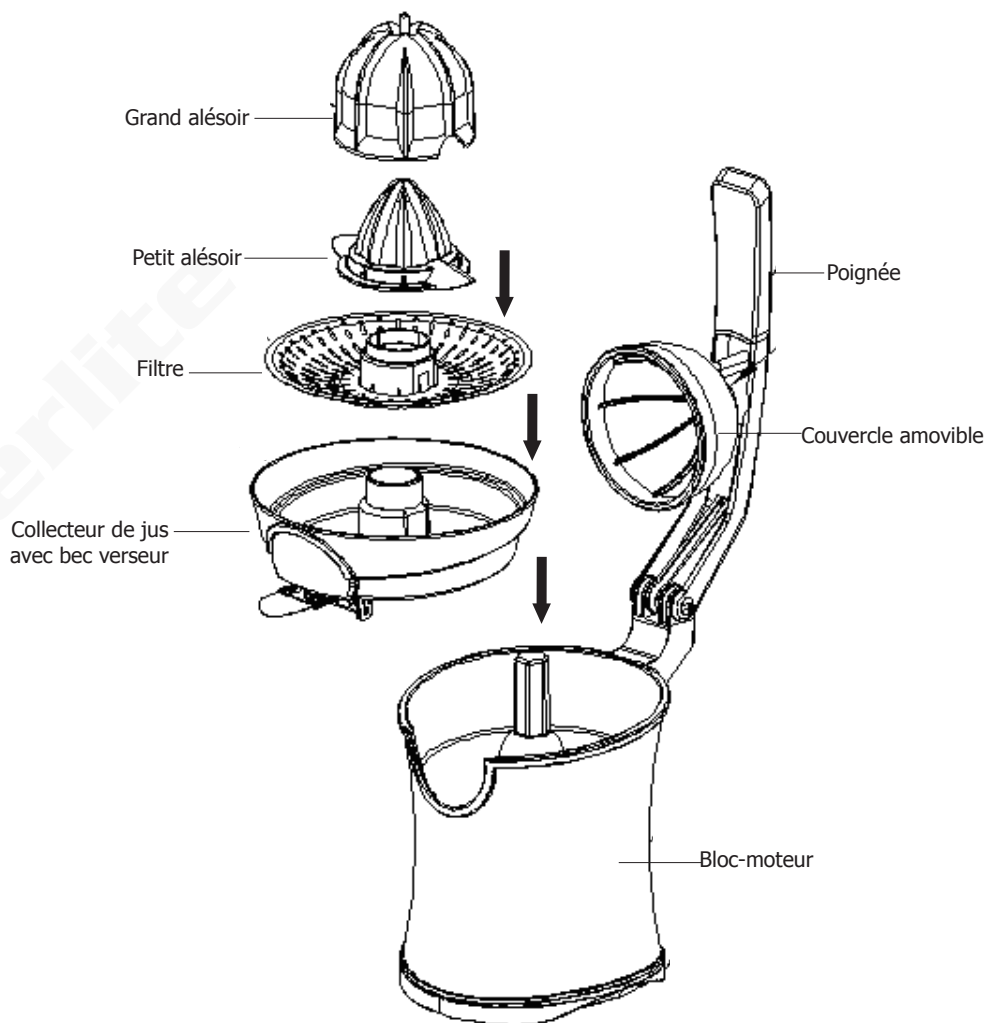
Caterlite attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur Caterlite immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Installation

Retirez l'appareil de son emballage. Veillez à ce que tous les films et revêtements plastiques de protection soient soigneusement enlevés de toutes les surfaces.

Présentation de l'appareil



Fonctionnement

Avant le montage, procédez comme suit :

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- À l'aide d'eau chaude savonneuse, nettoyez toutes les pièces qui entrent en contact avec les aliments. Pour plus de détails, consultez la section « Nettoyage, entretien et maintenance ».

1. Positionnez la base du moteur sur une surface plane et stable.
2. Assemblez l'appareil comme indiqué ci-dessus.

Démarrage

1. Placez un récipient sous le bec verseur.
2. Branchez l'appareil à l'alimentation électrique.
3. Pressez doucement la moitié du fruit sur l'alésoir.
4. Appuyez sur la poignée pour extraire le jus.

Remarque :

- **Préparez les fruits à l'avance en les coupant en deux. Le processus d'extraction du jus sera ainsi plus rapide.**
- **Lorsque le fruit est pressé sur l'alésoir, le moteur démarre automatiquement. Assurez-vous que votre main ne touche que le fruit et n'entre pas en contact avec l'alésoir.**
- **Pour les gros fruits, assurez-vous d'utiliser les deux alésoirs ensemble. Pour les fruits très petits/gros, appuyez avec la main.**

Nettoyage, entretien et maintenance

- Assurez-vous de toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.
- Laissez toujours refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- Laissez le moteur s'arrêter complètement avant de le désassembler et de le nettoyer.
- N'immergez jamais le bloc-moteur dans l'eau et ne le rincez pas à l'eau courante.
- Utilisez de l'eau chaude savonneuse et un chiffon humide pour nettoyer toutes les parties amovibles. Elles peuvent également être lavées au lave-vaisselle.
- Séchez soigneusement après le nettoyage.

Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	Le congélateur n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La fiche ou le câble est endommagé	Remplacez la fiche ou le câble
	Dysfonctionnement de l'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
Le moteur fonctionne sans produire de jus	Filtre obstrué	Vérifier si des pépins ou de la pulpe se sont logés dans le filtre/le bec verseur et les retirer à temps
	Bec verseur fermé	Ouvrir le bec verseur
	Pression insuffisante ou alésoir mal installé	Veiller à exercer une pression suffisante
Le jus a un goût amer	Présence de zeste dans le jus en raison d'une pression trop forte	Veiller à ne pas exercer une pression excessive

Spécifications techniques

Remarque : En raison de notre processus d'amélioration continue, les spécifications des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance	Courant	Vitesse (tr/min)	Dimensions h x l x p mm	Poids
HP929	220-240 V~ 50 Hz	160 W	0,7 A	100	290 x 172 x 263	2,21 kg

Raccordement électrique

La fiche doit être branchée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N

En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Conformité

Le logo DEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et/ou l'environnement, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces Caterlite ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.



Les produits Caterlite ont été approuvés pour porter le symbole suivant :

Tous droits réservés. La production ou transmission, partielle ou intégrale, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par Caterlite.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, Caterlite se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

Bitte nehmen Sie sich einige Augenblicke Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Nur bei korrekter Wartung und vorschriftsgemäßem Betrieb kann Ihr Caterlite-Produkt optimale Leistung erzielen.

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Entfernen Sie keine Komponenten von diesem Gerät.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- Reinigen Sie das Gerät NICHT mit einem Strahl- oder Hochdruckreiniger.
- Tauchen Sie den Motorblock NICHT in Wasser ein.
- Versuchen Sie NICHT, Dinge zu verarbeiten, für die dieses Gerät nicht ausgelegt ist.
- Schalten Sie das Gerät bei Nichtbenutzung, vor der Reinigung und vor dem Anbringen oder Abnehmen von Teilen immer aus und trennen Sie die Stromversorgung des Gerätes.
- Nur für den Hausgebrauch und nur für den Gebrauch in Innenräumen.
- Halten Sie alle Verpackungsteile von Kindern fern. Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den Vorschriften der örtlichen Behörden.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem Caterlite-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.

- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Reinigen und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Kabel NICHT über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen oder in Berührung mit heißen Oberflächen kommen.
- Verwenden Sie nur Originalteile und Aufsätze von Caterlite mit diesem Gerät.
- Caterlite empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Prüfung sollte unter anderem Folgendes beinhalten: Sichtprüfung, Polaritätstest, Isolationsdurchgangsprüfung und Funktionsprüfung.

Lieferumfang

- Motorblock
- Saftauffangbehälter mit Ausguss
- Filter
- Reibahlen
- Bedienungsanleitung

Caterlite ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service.

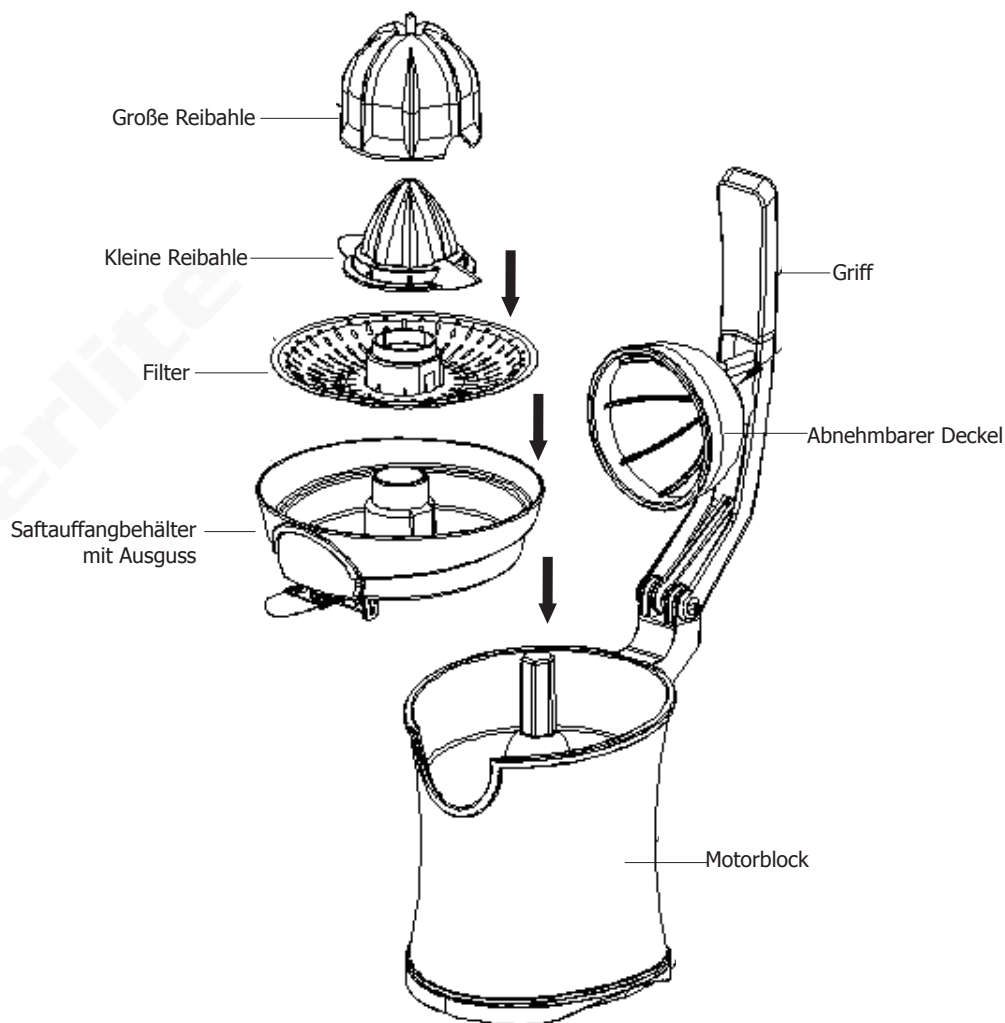
Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Caterlite-Händler.

Montage

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Stellen Sie sicher, dass alle Schutzfolien und Plastiküberzüge von allen Oberflächen vollständig entfernt werden.

Das Gerät kennen



Bedienung

Führen Sie vor der Montage folgende Schritte durch:

- **Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.**
- **Reinigen Sie alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, mit warmer Seifenlauge. Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „Reinigung, Pflege und Wartung“.**

1. Stellen Sie den Motorsockel auf eine feste und ebene Oberfläche.
2. Bauen Sie das Gerät wie oben gezeigt zusammen.

Inbetriebnahme

1. Stellen Sie einen Behälter unter den Ausguss.
2. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
3. Drücken Sie die Fruchthälfte vorsichtig auf die Reibahle.
4. Drücken Sie auf den Griff, um den Saft auszupressen.

Hinweis:

- **Halbieren Sie die Früchte im Voraus. Dies beschleunigt den Vorgang der Saftherstellung.**
- **Beim Pressen von Früchten auf die Reibahle startet der Motor automatisch. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hand nur die Frucht berührt und nicht mit der Reibahle in Berührung kommt.**
- **Achten Sie bei großen Früchten darauf, beide Reibahlen zusammen zu verwenden. Bei besonders kleinen/großen Früchten drücken Sie mit der Hand.**

Reinigung, Pflege und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz.
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung immer abkühlen.
- Lassen Sie den Motor vor dem Auseinanderbauen und Reinigen vollständig zum Stillstand kommen.
- Tauchen Sie den Motorblock niemals in Wasser ein, und spülen Sie ihn nicht unter fließendem Wasser ab.
- Reinigen Sie alle abnehmbaren Komponenten mit warmer Seifenlauge und einem feuchten Tuch. Außerdem sind sie spülmaschinenfest.
- Nach der Reinigung gründlich abtrocknen.

Störungssuche

Falls erforderlich, muss ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät läuft nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Ersetzen Sie den Stecker und/oder das Kabel
	Fehler Netzstromversorgung	Prüfen Sie die Netzstromversorgung
Der Motor läuft, es tritt aber kein Saft aus	Filter ist verstopft	Prüfen Sie, ob im Filter/Ausguss Samen oder Fruchtfleisch stecken, und entfernen Sie diese rechtzeitig
	Ausguss geschlossen	Öffnen Sie den Ausguss
	Unzureichender Druck oder die Reibahle falsch installiert	Achten Sie darauf, ausreichend Druck auszuüben
Saft schmeckt bitter	Durch zu starkes Pressen gelang Schale in den Saft	Achten Sie darauf, keinen übermäßigen Druck auszuüben

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Verbesserungsprozesses können sich die Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

Modell	Spannung	Leistung	Stromstärke	Drehzahl (U/min)	Abmessungen H x B x T mm	Gewicht
HP929	220-240 V~ 50 Hz	160 W	0,7 A	100	290 x 172 x 263	2,21 kg

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutraleiter (blau) an Klemme N

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Caterlite-Teile wurden strengen Produkttests unterzogen, um die von internationalen, unabhängigen und Bundesbehörden festgelegten Normen und Spezifikationen zu erfüllen.



Caterlite-Produkte sind für die Verwendung des folgenden Symbols zugelassen:

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Caterlite in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder anderweitig, erstellt oder übertragen werden.
Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt sind. Caterlite behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Istruzioni per la sicurezza

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto Caterlite.

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono essere eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere alcun componente da questo prodotto.
- Rispettare le seguenti norme locali e nazionali:
 - Norme sugli infortuni sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Norme IEE sui circuiti elettrici
 - Norme sugli edifici
- NON utilizzare idropulitrici a getto o a pressione per pulire l'apparecchio.
- NON immergere la base del motore in acqua.
- NON tentare di lavorare alimenti per i quali la macchina non è stata progettata.
- Disattivare e scollegare sempre l'alimentazione dell'apparecchio quando non è in uso, prima di pulirlo e prima di montare o smontare parti.
- Adatto esclusivamente per l'uso in ambienti interni e domestico.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente Caterlite o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso tutti i rischi connessi.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, purché siano sorvegliati o siano stati istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e abbiano compreso tutti i rischi connessi.
- La bambini non devono effettuare la pulizia e la manutenzione, a meno che siano di età pari o superiore agli 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Evitare che il cavo sporga dal bordo del piano o del bancone da lavoro, o che tocchi superfici calde.
- Utilizzare esclusivamente parti e accessori Caterlite originali con il questo apparecchio.
- Caterlite raccomanda che questo apparecchio venga periodicamente testato (almeno una volta all'anno) da una persona competente. I test devono comprendere, tra gli altri: ispezione visiva, test di polarità, continuità dei conduttori di terra, test di continuità dell'isolamento e test funzionali.

Contenuto della confezione

- Base del motore
- Contenitore raccogli-succo con beccuccio
- Filtro
- Alesatori
- Manuale di istruzioni

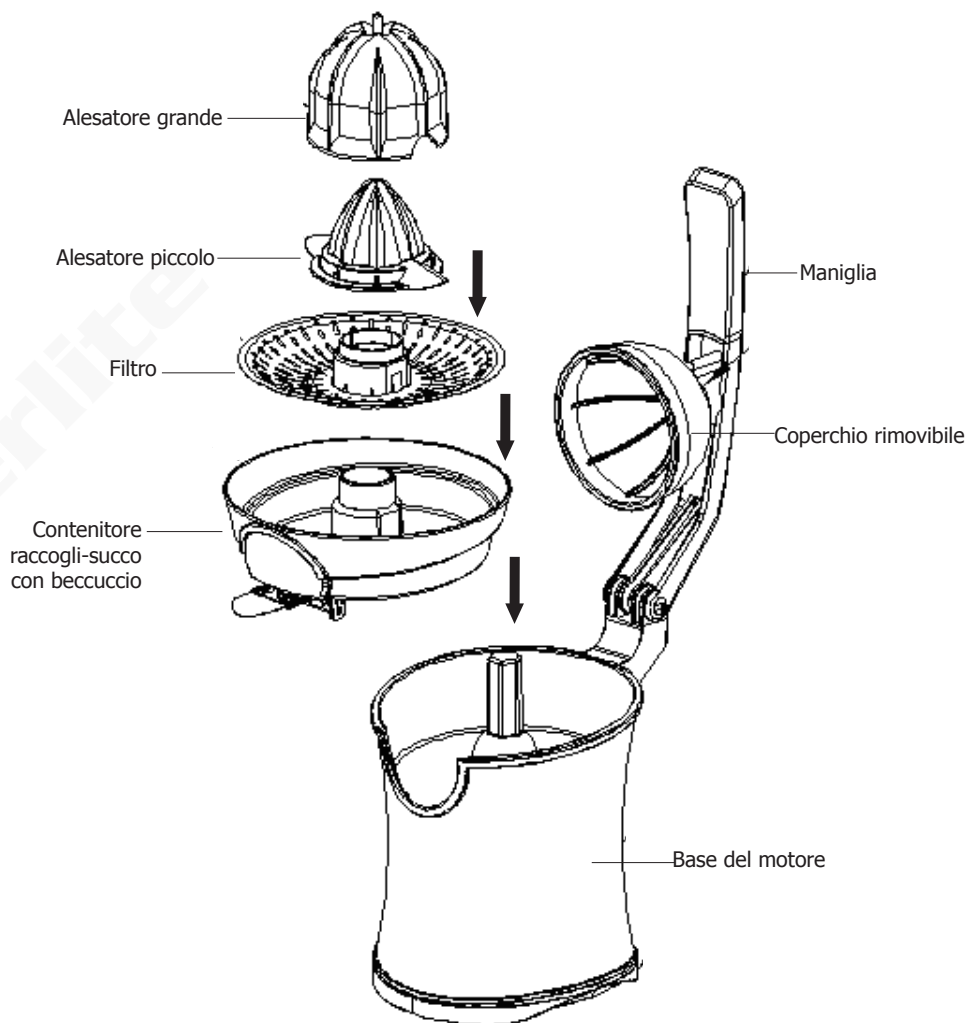
Caterlite garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti.

Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore Caterlite locale.

Installazione

Estrarre l'apparecchio dalla confezione. Rimuovere con cura tutte le pellicole e tutti i rivestimenti protettivi di plastica da tutte le superfici.

Panoramica dell'apparecchio



Funzionamento

Prima dell'assemblaggio, assicurarsi di:

- **Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.**
- **Pulire con acqua calda e sapone tutte le parti a contatto con gli alimenti. Per i dettagli, consultare la sezione "Pulizia, cura e manutenzione".**

1. Posizionare la base del motore su una superficie piana e stabile.
2. Assemblare l'apparecchio come mostrato in alto.

Preparazione all'uso

1. Collocare un contenitore sotto il beccuccio.
2. Collegare l'apparecchio all'alimentazione.
3. Pressare delicatamente la metà del frutto sull'alesatore.
4. Premere la maniglia per spremere il succo.

Nota:

- **Preparare la frutta in anticipo tagliandola a metà. Ciò velocizzerà il processo di spremitura.**
- **Quando si pressa la frutta sull'alesatore, il motore si avvia automaticamente. Assicurarsi che la mano tocchi solo il frutto e non entri in contatto con l'alesatore.**
- **Per la frutta di grandi dimensioni, assicurarsi di utilizzare insieme entrambi gli alesatori. Per la frutta eccessivamente piccola/grande, pressare a mano.**

Pulizia, cura e manutenzione

- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione prima della pulizia.
- Prima della pulizia, lasciare sempre raffreddare.
- Lasciare che il motore si arresti completamente prima di smontarlo e pulirlo.
- Non immergere mai la base del motore in acqua, non sciacquarla sotto acqua corrente.
- Utilizzare acqua calda e sapone e un panno umido per pulire tutte le parti rimovibili. Queste ultime possono essere lavate anche in lavastoviglie.
- Dopo la pulizia, lasciar asciugare completamente.

Risoluzione dei problemi

Se necessario, contattare un tecnico qualificato per le eventuali riparazioni.

Problema	Probabile causa	Azione
L'unità non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia collegato correttamente e che sia acceso
	La presa o il cavo sono danneggiati	Sostituire la presa o il cavo
	Problema con l'alimentazione elettrica	Controllare l'alimentazione elettrica
Il motore funziona ma non viene erogato succo	Il filtro è bloccato	Verificare la presenza di semi o polpa incastrati nel filtro o nel beccuccio e rimuoverli tempestivamente
	Beccuccio chiuso	Aprire il beccuccio
	Pressione insufficiente o l'alesatore è stato installato in modo errato	Assicurarsi di esercitare una pressione adeguata
Il succo è amaro	Scorza nel succo dovuta a una pressatura eccessiva	Assicurarsi di non esercitare una pressione eccessiva

Specifiche tecniche

Nota: per via del nostro processo di miglioramento continuo, le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Potenza	Corrente	Velocità (RPM)	Dimensioni A x L x P mm	Peso
HP929	220-240 V ~ 50 Hz	160 W	0,7 A	100	290 x 172 x 263	2,21 kg

Cablaggio elettrico

La spina deve essere collegata a una presa di corrente appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N

In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di interruzione dell'alimentazione elettrica devono rimanere privi di ostacoli. In caso di emergenza devono essere facilmente raggiungibili, qualora sia necessario interrompere l'alimentazione.

Conformità

Il logo RAEE su questo prodotto o sulla documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve essere smaltito con una procedura approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire correttamente questo prodotto, rivolgersi al fornitore del prodotto o all'ente locale responsabile dello smaltimento dei rifiuti.



I componenti Caterlite sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.



I prodotti Caterlite sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:

Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di Caterlite.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia Caterlite si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto Caterlite.

- Colóquela sobre una superficie plana, estable.
- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ninguna pieza del producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Códigos de Práctica BS EN
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativos de Cableado de la IEE
 - Normativas de Construcción
- NO utilice lavadoras a chorro/a presión para limpiar el aparato.
- NO sumerja la base del motor en agua.
- NO intente procesar productos para los cuales esta máquina no ha sido diseñada.
- Apague y desconecte siempre la alimentación eléctrica del aparato cuando no lo utilice, antes de limpiarlo y antes de poner o quitar piezas.
- Apto únicamente para uso interior y doméstico.
- Mantenga el embalaje lejos del alcance de los niños. Elimine el embalaje de acuerdo con las normas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por un agente de Caterlite o un técnico cualificado recomendado para evitar cualquier riesgo.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han sido supervisadas o instruidas sobre el uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros que conlleva.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años si han sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros que conlleva.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan 8 años o más y sean supervisados.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o encimera, ni que toque superficies calientes.
- Use únicamente piezas y accesorios originales de Caterlite con este aparato.
- Caterlite recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. Las pruebas deben incluir, entre otras: Inspección visual, prueba de polaridad, continuidad de aislamiento y prueba funcional.

Contenido del Conjunto

- Base del motor
- Colector de zumo con surtidor
- Filtro
- Exprimidores
- Manual de instrucciones

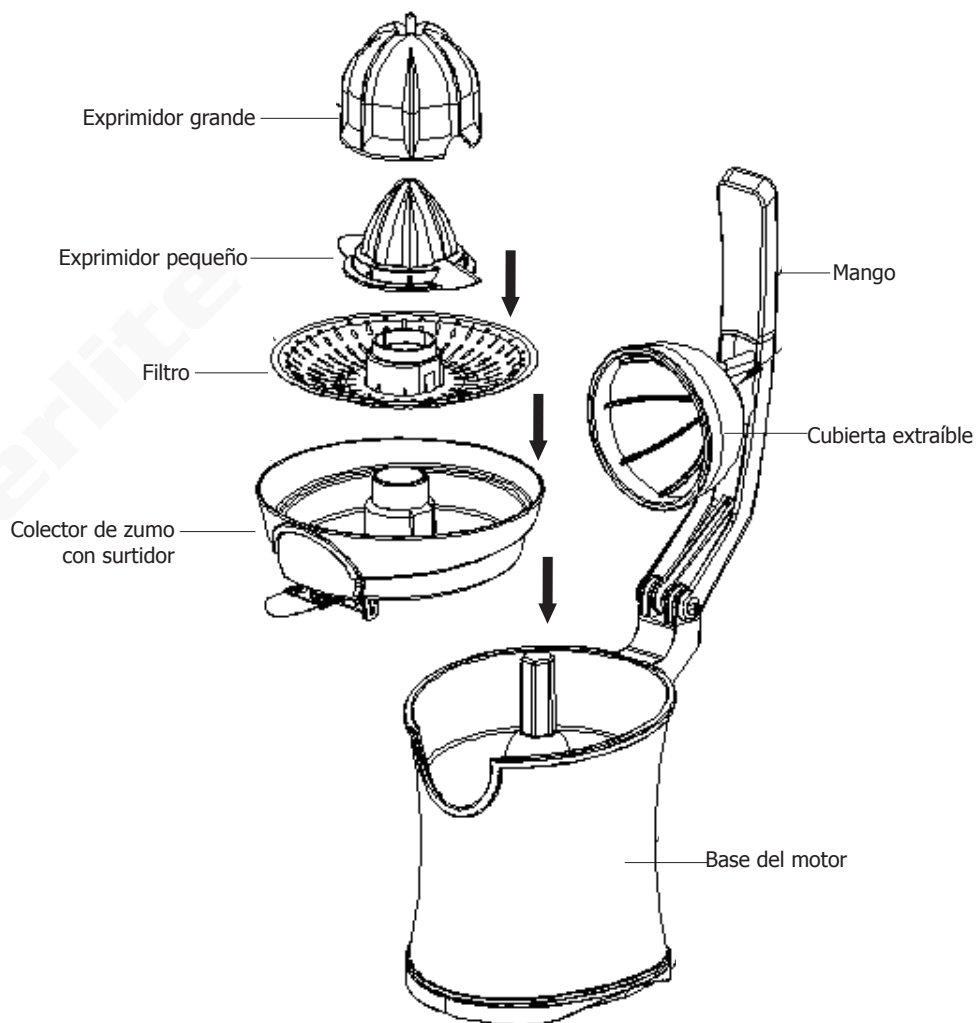
Caterlite se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor Caterlite.

Instalación

Extraiga el aparato del embalaje. Asegúrese de que la película protectora de plástico y los recubrimientos de plástico se hayan extraído completamente de todas las superficies.

Familiarizarse con el aparato



Funcionamiento

Antes del montaje, asegúrese de lo siguiente:

- **Desconecte el aparato de la fuente de alimentación.**
- **Limpie todas las piezas que entren en contacto con los alimentos con agua tibia y jabonosa. Para más información, consulte la sección "Limpieza, cuidado y mantenimiento".**

1. Coloque la base del motor sobre una superficie firme y nivelada.
2. Monte el aparato tal y como se muestra arriba.

Puesta en marcha

1. Coloque un contenedor debajo del surtidor.
2. Conecte el aparato a la fuente de alimentación.
3. Presione la fruta partida a la mitad delicadamente contra el exprimidor.
4. Presione el asa para exprimir el zumo.

Nota:

- **Prepara la fruta por adelantado cortándola a la mitad. Con ello acelerará el proceso de exprimido.**
- **Al presionar la fruta contra el exprimidor, el motor se pondrá en marcha automáticamente. Asegúrese de que su mano solamente toca la fruta y no entra en contacto con el exprimidor.**
- **Para la fruta grande, use ambos exprimidores juntos. Para la fruta muy pequeña/grande, presione con la mano.**

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- Desconecte siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Permita siempre que se enfríe antes de limpiar.
- Deje que el motor se pare completamente antes de desmontar y limpiar.
- Nunca sumerja la base del motor en agua, ni la aclare bajo agua corriente.
- Use agua tibia y jabonosa y un paño húmedo para limpiar todas las piezas extraíbles. También puede lavarlas en el lavaplatos.
- Séquelo bien después de limpiarlo.

Resolución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fallo	Causa probable	Acción
La unidad no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Sustituya el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la red eléctrica
El motor funciona pero no sale zumo	El filtro está bloqueado	Compruebe la presencia de semillas o pulpa atascada en el filtro/surtidor y retírelas a tiempo
	Surtidor cerrado	Abra el surtidor
	Presión insuficiente o exprimidor instalado incorrectamente	Asegúrese de aplicar suficiente presión
El zumo sabe amargo	Hay piel en el zumo debido a una presión excesiva	Asegúrese de no aplicar demasiada fuerza

Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro proceso de mejora continua, las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia	Corriente	Velocidad (RPM)	Dimensiones al. x al. x p. mm	Peso
HP929	220-240 V~ 50 Hz	160 W	0,7 A	100	290 x 172 x 263	2,21 kg

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N

Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas Caterlite han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.



Los productos Caterlite han recibido aprobación para mostrar el símbolo siguiente:

Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de Caterlite.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, Caterlite se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo		Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo
Citrus Juicer		HP929 (-E)
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo	Low Voltage Directive (LVD) - 2014/35/EU Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021 EN 60335-2-14:2006 +A1:2008 +A11:2012 +A12:2016 EN62233:2008 Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2: 2021 Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)	
Manufacturer Name • Naam fabrikant • Nom du fabricant • Name des Herstellers • Nome del fabbricante • Nombre del fabricante		Caterlite

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus
Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Date • Data • Date • Datum • Data •
Fecha
Signature • Handtekening •
Signature • Unterschrift Firma •
Firma

Full Name • Volledige naam • Nom
et prénom • Vollständiger Name •
Nome completo • Nombre completo
Position • Functie • Fonction •
Position • Qualifica • Posición

Manufacturer Address • Adres
fabrikant • Adresse du fabricant •
Adresse des Herstellers • Indirizzo
del fabbricante • Dirección del
fabricante

30th Apr 2024

DocuSigned by:

Ashley Hooper

B39382C9FD9C478...

Ashley Hooper

Group Head of Product Quality &
Compliance

Fourth Way,
Avonmouth,
Bristol,
BS11 8TB
United Kingdom

DocuSigned by:

Eoghan Donnellan

D352874F7FAB460...

Eoghan Donnellan

Commercial Manager/ Importer

Unit 9003,
Blarney Business Park,
Blarney,
Co. Cork
Ireland





UK	+44 (0)845 146 2887
Eire	
NL	040 – 2628080
FR	01 60 34 28 80
BE-NL	0800-29129
BE-FR	0800-29229
DE	0800 – 1860806
IT	N/A
ES	901-100 133

Caterlite

HP929_ML_A5_v1_2024/05/10